

الخروف يفتح أول ستة ختوم

¹ وَتَطَرْتُ لَمَّا فَتَحَ الْخُرُوفُ وَاحِدًا مِنَ الْخُتُومِ السَّبْعَةِ، وَسَمِعْتُ وَاحِدًا مِنَ الْأَرْبَعَةِ الْحَيَوَاتِ قَائِلًا كَصَوْتِ رَعْدٍ: هَلُمَّ وَانْظُرْ. ² فَتَطَرْتُ، وَإِذَا فَرَسٌ أبيضٌ وَالْجَالِسُ عَلَيْهِ مَعَهُ قَوْسٌ، وَقَدْ أُعْطِيَ إِكْلِيلًا وَخَرَجَ غَالِبًا وَلَكِي يَغْلِبُ.

³ وَلَمَّا فَتَحَ الْحَتَمَ الثَّانِي، سَمِعْتُ الْحَيَوَانَ الثَّانِي قَائِلًا: هَلُمَّ وَانْظُرْ. ⁴ فَخَرَجَ فَرَسٌ أَحْمَرٌ، وَأُعْطِيَ لِلْجَالِسِ عَلَيْهِ أَنْ يَنْزِعَ السَّلَامَ مِنَ الْأَرْضِ وَأَنْ يَقْتُلَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَأُعْطِيَ سَيْفًا عَظِيمًا.

⁵ وَلَمَّا فَتَحَ الْحَتَمَ الثَّالِثَ، سَمِعْتُ الْحَيَوَانَ الثَّالِثَ قَائِلًا: هَلُمَّ وَانْظُرْ. فَتَطَرْتُ، وَإِذَا فَرَسٌ أَسْوَدٌ وَالْجَالِسُ عَلَيْهِ مَعَهُ مِيزَانٌ فِي يَدِهِ. ⁶ وَسَمِعْتُ صَوْتًا فِي وَسْطِ الْأَرْبَعَةِ الْحَيَوَاتِ قَائِلًا: تُنْفِثُهُ قَمَحٍ بِيَدَيَّارٍ وَثَلَاثَ ثَمَائِي سَعِيرٍ بِيَدَيَّارٍ، وَأَمَّا الزَّيْتُ وَالْحَمْزُ فَلَا تَصْرَهُمَا.

⁷ وَلَمَّا فَتَحَ الْحَتَمَ الرَّابِعَ، سَمِعْتُ صَوْتَ الْحَيَوَانَ الرَّابِعَ قَائِلًا: هَلُمَّ وَانْظُرْ. ⁸ فَتَطَرْتُ، وَإِذَا فَرَسٌ أَجْصَرٌ وَالْجَالِسُ عَلَيْهِ اسْمُهُ: الْمَوْتُ، وَالْهَابُوتَةُ تَبْعُهُ. وَأُعْطِيَ سُلْطَانًا عَلَى رُبْعِ الْأَرْضِ أَنْ يَقْتُلَ بِالسَّيْفِ وَالْجُوعِ وَالْمَوْتِ وَبِوُحُوشِ الْأَرْضِ.

⁹ وَلَمَّا فَتَحَ الْحَتَمَ الْخَامِسَ، رَأَيْتُ تَحْتَ الْمَذْبَحِ نُفُوسَ الَّذِينَ قُتِلُوا مِنْ أَجْلِ كَلِمَةِ اللَّهِ وَمِنْ أَجْلِ الشَّهَادَةِ الَّتِي كَانَتْ عَنْدهُمْ، ¹⁰ وَصَرَخُوا بِصَوْتٍ عَظِيمٍ قَائِلِينَ: حَتَّى مَتَى، أَيُّهَا السَّيِّدُ الْقُدُّوسُ وَالْحَقُّ، لَا تَقْضِي وَتَسْقِمْ لِدِمَائِنَا مِنَ السَّاكِنِينَ عَلَى الْأَرْضِ؟ ¹¹ فَأَعْطُوا كُلَّ وَاحِدٍ ثِيَابًا بَيْضًا وَقِيلَ لَهُمْ، أَنْ يَسْتَرَبِّحُوا زَمَانًا بَسِيرًا أَيْضًا حَتَّى يَكْمَلَ الْعَبِيدُ رُقَقَاؤُهُمْ وَإِخْوَانُهُمْ أَيْضًا، الْعَبِيدُونَ أَنْ يُقْتُلُوا مِثْلَهُمْ.

¹² وَتَطَرْتُ لَمَّا فَتَحَ الْحَتَمَ السَّادِسَ، وَإِذَا زَلْزَلَةٌ عَظِيمَةٌ حَدَثَتْ وَالسَّمَاسُ صَارَتْ سَوْدَاءَ كِمَسْحٍ مِنْ شَعْرِ وَالْقَمَرُ صَارَ كَالْدَّمِ، ¹³ وَتُجُومُ السَّمَاءِ سَقَطَتْ إِلَى الْأَرْضِ كَمَا تَطْرَحُ سَجَرَةُ التَّيْنِ سُقَاطَهَا إِذَا هَرَّتْهَا رِيحٌ عَظِيمَةٌ، ¹⁴ وَالسَّمَاءُ انْفَلَقَتْ كَدَرَجٍ مُلْتَفٍّ وَكُلُّ جَبَلٍ وَجَزِيرَةٍ تَرَحَّرَا مِنْ مَوَاضِعِهِمَا. ¹⁵ وَمُئِلُّوكِ الْأَرْضِ وَالْعُظَمَاءُ وَالْأَغْنِيَاءُ وَالْأَمْرَاءُ وَالْأَقْوِيَاءُ وَكُلُّ عَبْدٍ وَكُلُّ حُرٍّ أَحْقُوا أَنْفُسَهُمْ فِي الْمَقَابِرِ وَفِي ضُحُورِ الْجِبَالِ ¹⁶ وَهُمْ يَقُولُونَ لِلْجِبَالِ وَالصُّحُورِ: اسْقُطِي عَلَيْنَا وَأَخْفِيتَا عَنْ وَجْهِ الْجَالِسِ عَلَى الْعَرْشِ وَعَنْ غَضَبِ الْخُرُوفِ، ¹⁷ لَأَنَّهُ قَدْ جَاءَ يَوْمٌ غَضِيهِ الْعَظِيمُ وَمَنْ يَسْتَطِيعُ الْوُقُوفُ؟

¹ And I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, one of the four beasts saying, Come and see. ² And I saw, and behold a white horse: and he that sat on him had a bow; and a crown was given unto him: and he went forth conquering, and to conquer. ³ And when he had opened the second seal, I heard the second beast say, Come and see. ⁴ And there went out another horse that was red: and power was given to him that sat thereon to take peace from the earth, and that they should kill one another: and there was given unto him a great sword. ⁵ And when he had opened the third seal, I heard the third beast say, Come and see. And I beheld, and lo a black horse; and he that sat on him had a pair of balances in his hand. ⁶ And I heard a voice in the midst of the four beasts say, A measure of wheat for a penny, and three measures of barley for a penny; and see thou hurt not the oil and the wine. ⁷ And when he had opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth beast say, Come and see. ⁸ And I looked, and behold a pale horse: and his name that sat on him was Death, and Hell followed with him. And power was given unto them over the fourth part of the earth, to kill with sword, and with hunger, and with death, and with the beasts of the earth. ⁹ And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held: ¹⁰ And they cried with a loud voice, saying, How long, O Lord, holy and true, dost thou not judge and avenge our blood on them that dwell on the

Revelation 6

earth?¹¹ And white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, that they should rest yet for a little season, until their fellowservants also and their brethren, that should be killed as they were, should be fulfilled.¹² And I beheld when he had opened the sixth seal, and, lo, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became as blood;¹³ And the stars of heaven fell unto the earth, even as a fig tree casteth her untimely figs, when she is shaken of a mighty wind.¹⁴ And the heaven departed as a scroll when it is rolled together; and every mountain and island were moved out of their places.¹⁵ And the kings of the earth, and the great men, and the rich men, and the chief captains, and the mighty men, and every bondman, and every free man, hid themselves in the dens and in the rocks of the mountains;¹⁶ And said to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb:¹⁷ For the great day of his wrath is come; and who shall be able to stand?